

INFORME DE LA REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO SOBRE TECNOLOGÍA DE COMUNICACIÓN EN LÍNEA (WG-ORT)

(Virtual, 7-8 de febrero de 2022)

1. Apertura de la reunión

El secretario ejecutivo de ICCAT (Sr. Camille Jean Pierre Manel) y la presidenta (Sra. Terra Lederhouse) dieron la bienvenida a los participantes a la reunión del Grupo de trabajo sobre tecnología de comunicación en línea (WG-ORT). La presidente recordó al GT la importancia de su trabajo para orientar el desarrollo del sistema integrado de gestión en línea (IOMS), y animó a todos los miembros del GT, en particular, y a las CPC de ICCAT, en general, a obtener cuentas IOMS y a familiarizarse con las funcionalidades del IOMS. Esta familiarización será esencial para garantizar que el nuevo sistema satisfaga las necesidades de las CPC, el Comité de Cumplimiento, el SCRS y la Secretaría.

2. Nombramiento del relator

La Sra. Jessica Kerwin (Canadá) fue designada para ejercer las funciones de relatora.

3. Adopción del orden del día y disposiciones para la reunión

El orden del día fue adoptado con dos pequeñas revisiones y se adjunta como **Apéndice 1**. La Secretaría informó a los participantes sobre las disposiciones y el programa de la reunión. La lista de participantes se adjunta como **Apéndice 2**.

4. Examen del mandato del Grupo de trabajo (*Recomendación de ICCAT para continuar el desarrollo de un sistema integrado de comunicación en línea, Rec. 21-20*).

La presidente revisó el mandato del Grupo de trabajo y proporcionó una actualización de las actas de la reunión anual de ICCAT de 2021. El desarrollo del IOMS se incluyó de nuevo como partida en el presupuesto ordinario de la Comisión para 2022-2023. La Comisión adoptó la *Recomendación de ICCAT para continuar el desarrollo de un sistema integrado de comunicación de información en línea* (Rec. 21-20), que derogó y reemplazó a la Rec. 19-12 y sigue complementando la Rec. 16-19. La Recomendación 21-20 actualiza el texto para permitir que el GT continúe más allá de las fases 1 y 2 con el objetivo de completar su actual plan de trabajo. También permite que el Grupo de trabajo siga activo para perfilar el IOMS y ampliar sus capacidades de comunicación de información hasta que la Comisión decida lo contrario. Parte de esta labor consiste en eliminar los requisitos de información redundantes y avanzar hacia un único sistema integrado en línea en el que se comunique y gestione toda la información. La presidente también repasó los elementos que deberían incluirse en el IOMS, en consonancia con los conceptos expuestos en la Rec. 16-19, lo que incluye la sustitución la necesidad de presentar por separado los informes anuales y otros envíos a la Secretaría, la creación una herramienta de extracción que permita a los usuarios generar informes según criterios de filtrado seleccionados, la optimización del apoyo al Comité de Cumplimiento y a otros Subcomités de ICCAT, y el fomento de la transparencia mediante el acceso a estos extractos.

5. Actualización del estado de las Fases 1 y 2 del IOMS

La Secretaría presentó una revisión histórica del IOMS desde su creación en 2016, hasta la creación de prototipos y pruebas en 2018, hasta la fecha efectiva de inicio (Fase 1) en junio de 2019. El IOMS se encuentra actualmente en la fase 2 de desarrollo, que va de junio de 2020 a mayo de 2022.

5.1 Examen del estado actual y de los resultados del primer año de producción

La Secretaría facilitó una revisión del estado actual del IOMS y los resultados del primer año en producción. Se discutieron los detalles del desarrollo de la fase 1 y de los dos módulos iniciales, la aplicación principal del IOMS y el gestor del informe anual (P1A1: Parte I/Anexo 1; P2S3: Parte II/Sección 3). Para los nuevos

miembros del Grupo de trabajo, la Secretaría describió también el calendario de reuniones del WG-ORT y cómo la COVID-19 ha retrasado la reunión intersesiones de marzo de 2020. Se resumió también la reunión de 2021 del WG-ORT, además de la fase 2 que incluía la adopción de tareas adicionales, a saber: el despliegue del sistema IOMS en producción, la corrección de errores, las mejoras a medio/corto plazo y el aseguramiento de la calidad del código fuente (adopción del software sonarQube). Todas estas actividades ya se han completado. La Secretaría destacó que los módulos del gestor de buques, el sistema de ayuda dinámico y el gestor de puertos aún se están desarrollando en la fase 2.

Al revisar el uso que hacen las CPC del IOMS al enviar los informes anuales, la Secretaría comunicó que la Secretaría integró en el sistema la mayoría de los informes anuales de 2021 (sólo cuatro CPC utilizaron el IOMS para presentar los informes anuales de 2021). Integrar la versión WORD de los informes anuales manualmente es una tarea que lleva mucho tiempo y está en curso, ya que 13 CPC aún no han presentado el P1A1 y 11 CPC aún no han presentado la P2S3. Los resultados del informe anual de 2021 gestionado por el IOMS se presentan en las **Tablas 1 y 2**. A medida que más usuarios adopten el IOMS para presentar informes anuales, se reducirá el trabajo de la Secretaría.

5.2 Mejoras potenciales basadas en los conocimientos actuales

Para mejorar la estructura del informe anual se propuso un nuevo modelo, acorde con la estructura interna del IOMS, para completar cada requisito de datos. Divide el actual campo único "motivos/justificación" (tipos de respuesta variables) en cuatro campos: "Aplicable (sí/no)", "Fecha de envío", "Respuesta/motivo" y "Última actualización enviada". Este formato actualizado aseguraría que las fechas no se combinen con el texto que explica la respuesta/razón en el mismo campo, lo que mejoraría enormemente el potencial de consulta (extracciones y estadísticas basadas en indicadores cuantitativos) y simplificaría la gestión de la base de datos del IOMS. La Secretaría aclaró que el formulario Excel utilizado para completar fuera de línea y para cargar las presentaciones de informes anuales en el IOMS requerirá pequeños ajustes de los campos, pero esto mejoraría el funcionamiento del IOMS. La modificación propuesta fue aprobada por el Grupo de trabajo. El Grupo de trabajo discutió también una funcionalidad previamente acordada para que rellenase automáticamente un borrador de informe anual en base a los datos del año anterior. No se consideró que esta situación fuera una petición compleja, ya que podría desarrollarse en los próximos meses y la Secretaría aclaró que, hasta que se presentan los datos (acción de enviar una versión preliminar editable dando lugar a la creación de una versión oficial no editable), toda la información se considera borrador. Algunos miembros del Grupo de trabajo manifestaron su preocupación por el hecho de que este proceso permitiría a las CPC presentar un informe anual sin revisar el envío del IOMS, pero fue aprobado por el grupo de trabajo con el entendimiento de que las CPC tendrían que confirmar que cada campo de datos sigue siendo exacto. Otras mejoras discutidas por los miembros del Grupo de trabajo incluían los esfuerzos de la Secretaría por integrar en el IOMS capacidades de navegación y los procesos de validación y control de calidad. El Grupo de trabajo acordó abordar una posible nueva función de usuario para los presidentes de los órganos subsidiarios de ICCAT en el punto 7 del orden del día.

5.3 Examen de los requisitos en cuanto a datos de ICCAT de 2022 para su integración en el IOMS

En la reunión anual de 2021 se adoptaron siete nuevos requisitos de comunicación (4 de estadísticas y 3 de cumplimiento) que entrarán en vigor a mediados de 2022. La Secretaría informó al Grupo de que ya ha actualizado el IOMS provisionalmente para reflejar los nuevos requisitos de comunicación, un total de 68, algunos de los cuales aún están en estado preliminar. ICCAT ha tenido un aumento constante de requisitos de comunicación cada año hasta 2020, que fue seguido de un pequeño descenso en 2021 debido a la eliminación de requisitos redundantes. Los requisitos de comunicación han aumentado de nuevo para 2022.

5.4 Sistema de ayuda dinámico financiado por la UE (1 año: abril de 2021-marzo de 2022)

El desarrollo del sistema de ayuda dinámico se está realizando en paralelo con el desarrollo de la fase 2 del IOMS con ayuda de un desarrollador de front-end senior contratado para ello (Sr. Dashiell Portel). El sistema está financiado por la UE para 12 meses (abril de 2021 - marzo de 2022) y tiene como objetivo gestionar todo el contenido de ayuda en los tres idiomas oficiales (español, francés e inglés), gestionar el proceso de traducción y estandarizar el apoyo al usuario en todas las funcionalidades del IOMS (mismo comportamiento en todos los módulos del IOMS). Los desarrolladores han completado el desarrollo del módulo y actualmente están trabajando en el contenido de ayuda en inglés que será posteriormente

traducido al español y al francés. Todos los módulos nuevos requerirán la ampliación del sistema de ayuda dinámico en términos de contenido de ayuda (un contenido de ayuda por módulo en los tres idiomas oficiales de ICCAT).

6. Actualización y aprobación del plan de trabajo

6.1 Examen de los módulos actuales en desarrollo y planificados

La Secretaría presentó al Grupo de trabajo el estado actual de desarrollo del módulo. Para la fase 2, se explicó que el sistema de ayuda dinámico se encuentra en las etapas finales de desarrollo y que se ha iniciado el desarrollo del módulo 2, el gestor de la autorización de puerto. Sin embargo, el módulo 1: gestor del registro de buques se ha retrasado muchos meses debido a que se ha concedido prioridad a la salida a producción de la versión 1.0 del IOMS. Dado que será difícil desarrollar ambos módulos (el módulo de gestión de buques y el módulo de gestión de puertos) a la vez en la fase 2 debido a limitaciones de tiempo, el Grupo de trabajo acordó mover el módulo gestor de puertos a la fase 3. Al mismo tiempo, los programas de documento estadístico para el pez espada (SWO) y para el patudo (BET) y el gestor de informes semanales y mensuales de atún rojo (BFT) se movieron a la fase 4 porque está previsto que la Comisión adopte cambios a estos programas en un futuro cercano.

Como último punto aprobado por el Grupo de trabajo, la fase 2 incluye: el sistema de ayuda dinámico y el gestor de buques de ICCAT y la fase 3 incluye el gestor de capturas nominales de Tarea 1 y el gestor de tablas de cumplimiento, así como las sesiones de los talleres sobre buques y puertos. Estos cambios aparecen reflejados en el plan de trabajo revisado presentado en la **Tabla 3**.

6.2 Ampliaciones/mejoras requeridas de los módulos actuales (buques, puertos)

6.2.1 Apoyo complementario de la UE sobre la integración de UN/FLUX en el gestor de buques (potencialmente 1 año)

El Grupo de trabajo discutió la necesidad de retrasar la fecha de finalización prevista del módulo gestor de buques. Este módulo es sumamente complejo con ~21 requisitos de datos (registro de buques, 11 listas de autorización, buques de transporte, acuerdos de fletamento, autorizaciones de transbordo, actividad del año anterior, etc.). Requerirá asimismo la integración del sistema UN/FLUX (costes estimados de dos servidores en la nube adicionales solo para UN/FLUX: ~7.000 €/año). La incorporación del sistema UN/FLUX en el módulo está pendiente de la financiación adicional de la UE. Una vez aprobada la financiación, se requerirán aproximadamente nueve meses para desarrollar este módulo. Tras mucho debate para aclarar el alcance del componente UN/FLUX y confirmar el limitado impacto para las CPC que no tienen intención de usarlo (se pondrá a disposición de las CPC el UN/FLUX, así como opciones para la cumplimentación estándar en línea y sin conexión), el Grupo de trabajo acordó conceder prioridad a finalizar el gestor de buques y retrasar el desarrollo del gestor de autorización en puerto de la fase 2 a la fase 3.

6.3 Reprogramación de la hoja de ruta del IOMS para las fases 2 y 3 y planificación de la fase 4 (prioridades del módulo)

El Grupo de trabajo discutió otros cambios al plan de trabajo (**Tabla 3**). El Grupo de trabajo añadió las hojas de comprobación de datos de tiburones e istiofóridos y la captura-esfuerzo de Tarea 2 (T2CE) a la fase 4 y movió los módulos sobre programas de documento estadístico (SWO y BET) y las captura semanales y mensuales de BFT a menores prioridades en la fase 4 debido a las acciones previstas de la Comisión en relación con estos programas en año(s) futuro(s).

6.4 Planificación de la formación para usuarios del IOMS (cursos de formación, talleres)

La Secretaría está planificando tres sesiones de formación del IOMS en los tres idiomas. La formación está dirigida a todos los posibles usuarios del IOMS de las CPC de ICCAT con el objetivo de que sean seminarios interactivos. El Grupo de trabajo acordó:

- Sesión 1 (28 de abril de 2022) se dedicará a la gestión del informe anual y del usuario. La sesión durará un total de 4 horas (con un descanso de 30 minutos).
- Sesión 2 (1 de septiembre de 2022) se dedicará a una revisión de la sesión anterior, preguntas y resolución de problemas. La sesión durará un total de 4 horas (con un descanso de 30 minutos).
- Sesión 3 (sin programar todavía, pero prevista para principios de 2023).

La Secretaría confirmó que estará también disponible para sesiones cortas de formación individuales con las CPC cuando sea necesario. Se solicitó grabar las dos sesiones de formación y que estén disponibles en línea. Esta solicitud se acordó también ya que permite a las CPC recibir formación cuando es conveniente para ellas.

7. Examen de las funciones del IOMS y de los derechos de los usuarios en el acceso a los datos

La Secretaría presentó la estructura actual de los roles y derechos de los usuarios a la hora de acceder a los datos dentro del IOMS. Se demostró que los roles actuales carecen de la suficiente flexibilidad para acomodar los perfiles de usuario del IOMS requeridos. Por ello, la Secretaría propuso posibles modificaciones para su debate.

El GT acordó que todos los usuarios deberían poder ver y extraer toda la información disponible públicamente, incluida la información pertinente de otras CPC. El presidente del COC reiteró la importancia del acceso a los datos públicos y la capacidad del IOMS para facilitar el acceso a la información comunicada en los informes anuales y en las hojas de comprobación de tiburones e istiofóridos. Los ejemplos de los tipos de acceso que deberían permitirse incluyen la extracción de información sobre un requisito de información específico en todas las CPC, así como la extracción de información sobre cómo una CPC individual ha respondido al mismo requisito de comunicación de información a lo largo del tiempo.

El Grupo también debatió ampliamente cómo permitir el acceso a la información pública a los que no son CPC, incluidos los observadores registrados en ICCAT. Entre las opciones que se debatieron figuran la creación de un nuevo rol de usuario para los observadores o la posibilidad de ver los datos públicos en el IOMS sin necesidad de tener una cuenta para acceder a ellos. Se plantearon algunas preocupaciones en relación con la confidencialidad de los datos y la garantía de que el IOMS es coherente con el proyecto de normas de confidencialidad de datos de ICCAT. También se señaló que, al ser una base de datos diseñada para que las CPC y la Secretaría gestionen los datos, el IOMS puede no ser la forma más adecuada o práctica para que los observadores accedan a la información pública. En cambio, la Secretaría sugirió que los observadores y otros grupos pudieran seguir accediendo a la información disponible públicamente a través del sitio web de ICCAT. El Grupo de trabajo acordó retomar este debate en el futuro, una vez que el IOMS sea más operativo.

A continuación, el Grupo de trabajo debatió las funcionalidades de IOMS disponibles para cada tipo de usuario, y decidió que los administradores de CPC podrían adaptar las funciones para sus usuarios individuales según fuera necesario. La estructura acordada por el GT se presenta en la **Tabla 4** (roles de usuario) y en la **Tabla 5** (derechos de usuario y niveles de acceso). Además de permitir los derechos de lectura a todos los usuarios, se añadió un nuevo rol de usuario para los cargos de ICCAT (presidentes, vicepresidentes, relatores y otros cargos cualificados de los órganos subsidiarios de ICCAT), se modificó la terminología utilizada para los usuarios de la Secretaría de ICCAT y de las CPC. Se espera que estos cambios se realicen antes de la fecha límite de presentación de los informes anuales (15 de septiembre). El GT también discutió la necesidad de abordar los roles y derechos de los usuarios que pueden desempeñar múltiples roles (por ejemplo, como cargo de ICCAT, así como usuario de la CPC o del Estado de pabellón) y de dar cabida a las estructuras únicas de la Unión Europea y el Reino Unido. La Secretaría se coordinará en el periodo intersesiones con dichas CPC para abordar los roles específicos de los usuarios, sus derechos y niveles de acceso.

8. Proyecto GEF-ABNJ II para mejorar, con ampliaciones, el IOMS sobre difusión de datos (4 años a partir de 2022/23)

La Secretaría de ICCAT solicitó financiación del Proyecto Tuna II del GEF/ABNJ para mejorar el IOMS de ICCAT mediante el desarrollo de extensiones para la interoperabilidad automática de los datos con varios

proyectos de la FAO, otras OROP de tñidos y otras partes interesadas potenciales. Esta financiación permitiría a ICCAT obtener recursos y experiencia para agilizar y mejorar la utilización del IOMS. Además, la adopción por parte de ICCAT del modelo de código abierto para el desarrollo del IOMS (está previsto que el código fuente esté disponible en GitLab: <https://www.gitlab.com>) permitiría a todas las OROP de tñidos beneficiarse de ello (reutilización del código, funcionalidad, por ejemplo, etc.). La página web conjunta de OROP de tñidos (<http://www.tuna-org.org>) es un eje central para consolidar la información científica y de ordenación de todas las OROP. Por lo tanto, construir y compartir extensiones (estructuras estándar y API) para la interoperabilidad de los datos entre los sistemas en línea de las OROP de tñidos, puede beneficiar en gran medida la página web conjunta de las OROP de tñidos. Este trabajo se llevaría a cabo en paralelo al trabajo existente dentro del plan de trabajo y no sustituiría el desarrollo en curso del IOMS. Si se aprueba, ICCAT recibiría aproximadamente 100.000 euros al año durante un periodo de cuatro años.

9. Redundancia en los requisitos de datos

El creciente número de requisitos de comunicación de información de ICCAT a lo largo del tiempo ha supuesto un reto importante para las CPC, la Secretaría, el Comité de cumplimiento y la Comisión. Los nuevos requisitos de comunicación de información a veces duplican los requisitos existentes o se superponen a ciertos elementos de datos ya notificados por las CPC. Además, algunos requisitos de información pueden quedar obsoletos con el tiempo. Durante la reunión del Comité de cumplimiento de 2021, varias CPC solicitaron que el GT tomara medidas urgentes para abordar este problema creciente. Para mejorar las tasas de comunicación de información y reducir las tareas, el GT había acordado en 2018 identificar los requisitos de comunicación de datos redundantes o repetitivos. Sólo la UE y Canadá presentaron en su momento los primeros comentarios sobre la tarea. El GT revisó esta tarea durante su reunión intersesiones de 2021 y acordó que podría hacer recomendaciones para abordar los requisitos de información redundantes u obsoletos, pero que la Comisión y sus órganos subsidiarios tendrían que tomar medidas para derogar cualquier redundancia identificada. Debido a la pandemia, no se avanzó en esta tarea.

El Grupo de trabajo acordó trabajar en el periodo intersesiones para desarrollar un plan estratégico para eliminar las redundancias, de acuerdo con estas directrices:

1. Definir la redundancia: "información similar requerida por diferentes requisitos de datos con estructuras ligeramente diferentes»
2. Para todos los requisitos de datos de 2022, estudiar todas las estructuras de datos e identificar las similitudes entre ellas (nivel estructural)
3. En el caso de grupos similares, comprobar si, con pequeños ajustes en las estructuras de datos, se pueden fusionar los requisitos de datos.
4. Analizar las implicaciones en los "reglamentos de ICCAT" existentes (Recomendaciones, Resoluciones...)
5. Preparar una "respuesta consolidada" a la Comisión.

Muchas redundancias en la comunicación de información se producen porque las CPC y/o los órganos subsidiarios de ICCAT desconocen la información que ya se recoge en toda la Comisión. Para abordar esta cuestión de forma proactiva de cara al futuro, el GT debatió las cuestiones que los órganos subsidiarios de ICCAT deberían tener en cuenta a la hora de desarrollar Recomendaciones, Resoluciones y/o establecer nuevos requisitos de comunicación de información. Los miembros del GT deberían animar a sus CPC a tener en cuenta estas cuestiones a la hora de redactar las propuestas, y potencialmente presentar una solicitud a los órganos subsidiarios de ICCAT para que consideren las cuestiones a la hora de adoptar nuevas medidas. Entre ellas se encuentran: 1) ¿Qué datos se necesitan?; 2) ¿Para qué se utilizarán?; 3) ¿Durante cuánto tiempo se necesitarán estos datos para cumplir su objetivo?; y 4) ¿Qué intenta evaluar la Subcomisión con estos datos?

Un miembro del GT sugirió que la Secretaría podría dar prioridad al desarrollo de un módulo para la notificación de los datos de la Tarea 1 en el IOMS, que podría utilizarse para rellenar la información requerida en las tablas de cumplimiento, evitando así la duplicación de la notificación de los datos de captura en el IOMS. La Secretaría aceptó estudiar este asunto con la advertencia de que la Comisión, en general, pretende evitar el uso de información científica con fines de cumplimiento. También se sugirió que las capturas semanales y mensuales de atún rojo podrían utilizarse para rellenar las tablas de cumplimiento.

10. Trabajo intersesiones necesario en 2022 (Grupo y Secretaría)

El grupo de trabajo realizará las siguientes tareas en el periodo intersesiones en 2022:

1. Confirmar las funciones y los derechos provisionales de los usuarios (mediante la adopción del informe de la reunión)
2. Ajustarla revisión de los roles/derechos de los usuarios según sea necesario.
 - La UE, el Reino Unido y la Secretaría trabajarán juntos para determinar las funciones y los derechos de los usuarios necesarios.
3. Participar en la formación; comunicarse con otros dentro de la CPC para fomentar la participación.
 - La Secretaría publicará los registros en el sitio web de ICCAT/IOMS.
4. Proyecto de directrices para un "Plan estratégico de eliminación de redundancias"
5. Seguir difundiendo el IOMS y aumentar la aceptación de los usuarios.
 - Los miembros del Grupo de trabajo seguirán familiarizándose con las funcionalidades actuales del IOMS.
 - La Secretaría distribuirá una circular para animar a las CPC a utilizar el IOMS para presentar las partes pertinentes del informe anual de 2022.
 - Las CPC deben presentar el Informe Anual de 2022 a través del IOMS con antelación a la fecha límite del 15 de septiembre para permitir las correcciones necesarias.

11. Otros asuntos

La presidente abrió el turno de palabra a los miembros del GT para debatir cualquier otro asunto no contemplado en el orden del día. Estados Unidos solicitó que el GT considere el modo de garantizar que los informes anuales, las hojas de comprobación de tiburones e istiofóridos y otros documentos puedan traducirse a los tres idiomas de ICCAT dentro del IOMS para aumentar aún más la accesibilidad y la transparencia de los datos. Estados Unidos señaló los importantes recursos que se necesitarían para lograrlo, y pidió que se siguiera considerando para futuras mejoras del IOMS. La Secretaría señaló la necesidad de una evaluación de costes.

El GT también debatió cómo abordar los informes anuales incompletos y el momento en que la Secretaría dejaría de aceptar cambios. La comunicación de las deficiencias se incluye en las cartas que el Comité de cumplimiento envía a las CPC cada año. Dado que en el año siguiente hay que comunicar la misma información, se acordó que, transcurrido un año, no se introducirían más cambios en los Informes anuales. El coordinador del Subcomité de estadísticas señaló que, a diferencia de ciertas entradas de datos de cumplimiento que pueden quedar obsoletas después de un año, los datos estadísticos se actualizan con frecuencia.

12. Adopción del informe y clausura

El Grupo de trabajo acordó adoptar el informe por correspondencia. La presidenta dio las gracias al GT y a la Secretaría por el trabajo realizado para garantizar el éxito de la reunión y por el continuo trabajo en el desarrollo del IOMS y clausuró la reunión.

Tabla 1. Número de CPC con informes anuales en 2021 (estadísticas: Parte 1/Anexo 1; Cumplimiento: Parte 2/Sección 3) cargados en el IOMS, bien cumplimentados por las CPC (directamente en línea) o por la Secretaría (cargados en base a modelos de Word de las CPC), junto con las tasas de cumplimentación (frente al de 2021 de 161 requisitos en cuanto a datos: 119 relacionados con cumplimiento + 42 relacionados con estadísticas). Solo cuatro CPC han cumplimentado en línea los informes anuales (información a 07-02-2022).

Number of CPCs		Completed by:			TOTAL
Group	Completion rate (%)	CPC	Secretariat	pending	
Compliance (P2S3: Part 2/Section 3)	0%			13	13
	90%	1			1
	92%	1			1
	98%			1	1
	99%			2	2
	100%	2		37	39
Sub-total		4	40	13	57
Statistics (P1A1: Part 1/Annex 1)	0%			2	11
	95%			1	1
	98%	1		2	3
	100%	2		38	40
Sub-total		3	43	11	57

Tabla 2. Número de requisitos en cuanto a datos de 2021 (los informes anuales agrupan: a) estadísticas: Parte 1/Anexo 1; b) Cumplimiento: Parte 2/Sección 3) almacenados en el IOMS por CPC, Grupo y fuente de cumplimentación. La Tabla 2a) informa sobre las CPC con datos en el IOMS. La Tabla 2 b) informa sobre las CPC sin datos en el IOMS.

2. a) With data in the IOMS

CPC status	CPC	Group/Completion				TOTAL	Remarks
		Compliance		Statistical			
		CPC	Secretariat	CPC	Secretariat		
CP	ALBANIA		119		42	161	Complete
	ALGERIA		119		42	161	Complete
	BARBADOS				42	42	Incomplete
	BELIZE		119		42	161	Complete
	BRAZIL		118		33	151	Incomplete
	CANADA	119		42		161	Complete
	CAP-VERT		119		42	161	Complete
	CHINA PR.		119			119	Incomplete
	CURAÇAO		119		42	161	Complete
	EGYPT		119		42	161	Complete
	EL SALVADOR		119		42	161	Complete
	EUROPEAN UNION		119		42	161	Complete
	FRANCE (St-Pierre et Miquelon)		109		31	140	Incomplete
	GHANA		119		42	161	Complete
	GRENADA				42	42	Incomplete
	GUATEMALA		119		42	161	Complete
	GUINEA ECUATORIAL		119		42	161	Complete
	HONDURAS		119		42	161	Complete
	ICELAND		119		42	161	Complete
	JAPAN	119		42		161	Complete
	KOREA REP		119		42	161	Complete
	LIBERIA		119		42	161	Complete
	LIBYA		119		42	161	Complete
	MAROC		83		28	111	Incomplete
	MAURITANIA		119		42	161	Complete
	MEXICO		119		42	161	Complete
	NAMIBIA		119		42	161	Complete
	NIGERIA		119		42	161	Complete
	NORWAY	16	103	18	24	161	Complete
	PANAMA		119		42	161	Complete
	PHILIPPINES		119		42	161	Complete
	RUSSIA		119		42	161	Complete
	SENEGAL		119		42	161	Complete
	SOUTH AFRICA		119		42	161	Complete
	St VINCENT & GRENADINES		119		42	161	Complete
	SYRIA		119		42	161	Complete
	TRINIDAD & TOBAGO		119		42	161	Complete
	TUNISIE		119		42	161	Complete
	TURKEY		119		42	161	Complete
	UNITED KINGDOM		119		42	161	Complete
	UNITED STATES	119		3	39	161	Complete
	URUGUAY		119		42	161	Complete
	VENEZUELA		119		42	161	Complete
NCC	Bolivia		119		42	161	Complete
	Chinese Taipei		119		42	161	Complete
	Costa Rica		119		42	161	Complete
	Suriname		119		42	161	Complete

2. b) Without data in the IOMS

CPC status	CPC	Annual reports not yet in IOMS	
		Received ?	
CP	ANGOLA		NO
CP	CÔTE D'IVOIRE	YES (under revision)	
CP	GABON	YES (under revision)	
CP	GAMBIA		NO
CP	GUINEA BISSAU		NO
CP	GUINÉE REP.		NO
CP	NICARAGUA	YES (under revision)	
CP	S. TOMÉ E PRINCIPE		NO
CP	SIERRA LEONE		NO
NCC	Colombia		NO
NCC	Guyana	YES (under revision)	

Tabla 3. Plan de trabajo revisados del IOMS adoptado por el Grupo de trabajo que cubre fases de desarrollo en curso y futuras.

Phase	Priority	Module/Task	Description	Data requirements	Dev. Status	Date Start (*)	Date End (*)	Budget	Remarks
1	1	Module	IOMS core/database	n/a	COMPLETE	2019-06-01	2021-08-01	COM-18	
1	2	Module	IOMS annual report (Part II/Section 3, PartI/Annex 1)	S:GEN01, M:GEN01	COMPLETE	2019-06-01	2021-08-01	COM-18	
1	3	Task	IOMS in production		COMPLETE	2019-06-01	2021-08-01	COM-18	
1	1	Task	Training workshop sessions (Phase 1)		n/a	2022-04-28	2022-09-01	COM-18	4 hours per session
1	1	Task	Improvements and error fixing		COMPLETE	2019-06-01		COM-18	An ongoing task
2	1	Module	Dynamic Help system (module)	n/a	Ongoing	2021-03-31	2022-03-31	CPC	Translation needed (outsourcing)
2	1	Task	Adjustments to the new roles definition	n/a	Ongoing	2022-02-15	2022-03-15	COM-19	Adopted by WG-ORT 2022
2	1	Module	ICCAT Vessel Manager	Up to 21 data requirements (Vessel registration, 11 authorisation lists, carriers, chartering arrangements, transshipment authorizations, previous year activity, etc.)	Design / Implementation	2021-03-01	2023-05-01	COM-19	Restart Oct/2021 (6-month dev.) Will require additional time, depending on the functionalities prioritized (to be decided by the WG-TOR in 2022).
2	1	Task	UN/FLUX integration into Vessel Manager	[same as for Vessel Manager module]	Design / Implementation	2022-04-01	2023-01-01	CPC	Imperative EU participation
2	1	Task	Improvements and error fixing	n/a	Planned	2023-04-01		COM-19	An ongoing task
2	1	Task	Vessels Workshop sessions	n/a	n/a		TBD	COM-19	Planned (for Vessel record in production)
3	1	Module	Port Manager	M:BFT21, M:SWO10	Analysis	2023-03-01	2023-09-01	COM-21	
3	1	Task	Port Workshop sessions		n/a		TBD	COM-21	
3	2	Module	T1NC (nominal catches) manager	S:GEN03	Planned	2023-09-01	2023-12-01	COM-21	Start (pending study on time required)
3	3	Module	Compliance tables manager	M:GEN03	Planned	2024-01-01	2024-04-01	COM-21	Start (pending study on time required)
3	1	Task	Improvements and error fixing	n/a	Planned	2023-03-01		COM-21	An ongoing task
4	1	Module	Shark and billfishes check sheets		Planning			COM-23	
4	2	Module	SDP programs (SWO, BET)	M:TRO06, M:SWO01	Planning			COM-23	
4	3	Module	Bluefin tuna (BFT) weekly and monthly reports Manager	M:BFT22, M:BFT23, M:TRO14 weekly BET	Planning			COM-23	
4	4	Module	Task 2 - Catch and effort	S:GEN04	Planning			COM-23	
4	1	Task	Improvements and error fixing	n/a	Planning			COM-23	

* Fechas preliminares (provisionales) para las actividades en curso (fecha finalización) y futuras (fecha inicio/fecha finalización).

Tabla 4. Cambios adoptados en los papeles de usuario del IOMS (inclusión de tres papeles adicionales).

Role (code)	Description	Description	Observation
ICCATSEC_ADMIN	Admin user in the ICCAT Secretariat	You will be able to register users of all roles and CPCs, add new roles, organizations, data requests, requirements, regulations, consult the audit table that collects the information of the webservices consumed by the user, edit the main menu and consult the api used for the IOMS web services.	Exists in IOMS
ICCATSEC_USER	Regular officer in the ICCAT Secretariat	You will have permissions to use all IOMS functionalities, except for administration tasks.	Exists in IOMS
ICCAT_CHAIR	Subsidiary bodies Chairs	ICCAT Chairs will be able to access with read permissions all the IOMS information	New
CPC_ADMIN	Admin user in a CPC	You can register CPC Officer users and Flag Admins as well as Flag officers	Exists in IOMS
CPC_OFFICER	Regular officer in a CPC	You will have permissions to use all the IOMS functionalities of your own CPC, except for administration tasks.	Exists in IOMS
CPC_FLAG_ADMIN	Admin user in a Flag-CPC	You can register Flag officers	New
CPC_FLAG_OFFICER	Regular officer in a Flag-CPC	You will have permissions to use all the IOMS functionalities of your own Flag-CPC, except for administration tasks.	New

Tabla 5. Cambios adoptados al mapa de los derechos de usuario y los niveles aceptables del IOMS (los descriptores en la leyenda a continuación). Los añadidos están sombreados en azul.

Module	ICCATSEC_ADMIN		ICCATSEC_USER		ICCAT_CHAIR		CPC_ADMIN		CPC_OFFICER		CPC_FLAG_ADMIN		CPC_FLAG_OFFICER	
	Action	Level	Action	Level	Action	Level	Action	Level	Action	Level	Action	Level	Action	Level
Main dashboard	R	All	R	All	R	All	R	All	R	All	R	All	R	All
Data request	E	All	E	All	R	All	R	All	R	All	R	All	R	All
Statistical Data Modules (Public)	E	All	E	All	R	All	R	All	R	All	R	All	R	All
Statistical Data Modules (Confidential)	E	All	E	All	R	All	E	CPC	E	CPC	E	Flag	E	Flag
Compliance data - Annual Report	E	All	E	All	R	All	E	CPC	E	CPC	E	Flag	E	Flag
Compliance data - Vessels Management	E	All	E	All	R	All	E	CPC	E	CPC	E	Flag	E	Flag
Compliance data - Ports Management	E	All	E	All	R	All	E	CPC	E	CPC	E	Flag	E	Flag
Messaging*	R	All	R	All	R	All	R	CPC	R	CPC	R	CPC	R	CPC
Administration - Users	E	All	R	ICCAT	R	All	E	CPC	N	-	E	Flag	N	-
Administration - Feedback**	E	All	E	All	E	All	E	CPC	R	CPC	E	Flag	R	CPC
Administration - Rest	E	All	N	-	N	-	N	-	N	-	N	-	N	-

*Cada usuario puede editar sus propios mensajes

** Cada usuario puede enviar sus propios comentarios

Legend: descriptors (Access levels /rights)

Access levels	
All	All CPCs
CPC	Own CPC
Flag	Own Flag
ICCAT	ICCAT Secretariat

Rights	
R	Reader
E	Editor (full control)
N	None

Orden del día

1. Apertura de la reunión
2. Designación del relator
3. Adopción del orden del día y disposiciones para la reunión
4. Examen del mandato del grupo de trabajo (Recomendación de ICCAT para continuar el desarrollo de un sistema integrado de comunicación en línea, Rec. 21-20).
5. Actualización del estado de las Fases 1 y 2 del IOMS
 - 5.1 Examen del estado actual y de los resultados del primer año en producción
 - 5.2 Mejoras potenciales en base a los conocimientos actuales
 - 5.3 Examen de los requisitos en cuanto a datos de ICCAT de 2022 para su integración en el IOMS
 - 5.4 Sistema de ayuda dinámico financiado por la UE (1 año: abril de 2021-marzo de 2022)
6. Actualización y aprobación del plan de trabajo del IOMS
 - 6.1 Examen de los módulos actuales en desarrollo y planificados
 - 6.2 Ampliaciones/mejoras requeridas de los módulos actuales (buques, puertos)
 - 6.2.1 Apoyo complementario de la UE sobre la integración de UN/FLUX en el gestor de buques (potencialmente 1 año)
 - 6.3 Reprogramación de la hoja de ruta del IOMS para las fases 2 y 3 y planificación de la fase 4 (prioridades del módulo)
 - 6.4 Planificación de la formación para usuarios del IOMS (cursos de formación, talleres)
7. Examen de los roles y derechos de los usuarios del IOMS en el acceso a los datos
8. Proyecto II de GEF-ABNJ para mejorar con ampliaciones la difusión de datos del IOMS (4 años empezando en 2022/2023)
9. Redundancia en los requisitos en cuanto a datos
 - 9.1 Actualización del estado de «eliminación de redundancias»
 - 9.2 Desarrollo de un plan estratégico previendo el impacto de eliminar las redundancias (estructuras de datos, reglamentaciones, etc.)
10. Trabajo intersesiones requerido en 2022 (Grupo y Secretaría)
11. Otros asuntos
12. Adopción del informe y clausura

Lista de participantes**PRESIDENTA DEL GRUPO DE TRABAJO****Lederhouse**, TerraSupervisory Foreign Affairs Specialist, Office of International Affairs and Seafood Inspection (F/IASI), NOAA, National Marine Fisheries Service, 1315 East-West Highway, Silver Spring Maryland 20910
Tel: +1 202 816 2059; +1 301 427 8360, E-Mail: terra.lederhouse@noaa.gov**COC – PRESIDENTE DEL COMITÉ DE CUMPLIMIENTO****Campbell**, Derek

Attorney-Advisor International Section, Office of General Counsel - International Law, National Oceanic and Atmospheric Administration, U.S. Department of Commerce, 1401 Constitution Avenue, N.W. HCHB Room 48026, Washington, D.C. 20230

Tel: +1 202 482 0031, Fax: +1 202 371 0926, E-Mail: derek.campbell@noaa.gov

PRESIDENTE DEL SCRS**Melvin**, Gary

SCRS Chairman, St. Andrews Biological Station - Fisheries and Oceans Canada, Department of Fisheries and Oceans, 285 Water Street, St. Andrews, New Brunswick E5B 1B8, Canada

Tel: +1 506 652 95783; +1 506 651 6020, E-Mail: gary.d.melvin@gmail.com; gary.melvin@dfo-mpo.gc.ca

SCRS – COORDINADOR DEL SUBCOMITÉ DE ESTADÍSTICAS**Lino**, Pedro Gil

Research Assistant, Instituto Português do Mar e da Atmosfera - I.P./IPMA, Avenida 5 Outubro s/n, 8700-305 Olhão, Faro, Portugal

Tel: +351 289 700508, E-Mail: plino@ipma.pt

PARTES CONTRATANTES**ANGOLA****Códia**, Vieira Ferreira Nzambi

Ministry of Agriculture and Fisheries, Complexo Administrativo, Clássicos de Talatona, Luanda

Tel: +244 933 673 060, E-Mail: vieiracodia@gmail.com

BELICE**Pinkard**, Delice

Senior Fisheries Officer, Belize High Seas Fisheries Unit, Ministry of Finance, Government of Belize, Keystone Building, Suite 501, 304 Newtown Barracks

Tel: +1 501 223 4918, Fax: +1 501 223 5087, E-Mail: delice.pinkard@bhsfu.gov.bz; sr.fishofficer@bhsfu.gov.bz

BRASIL**Leite Mourato**, Bruno

Profesor Adjunto, Laboratório de Ciências da Pesca - LabPesca Instituto do Mar - IMar, Universidade Federal de São Paulo - UNIFESP, Rua Carvalho de Mendonça, 144, Encruzilhada, 11070-100 Santos, SP

Tel: +55 1196 765 2711, Fax: +55 11 3714 6273, E-Mail: bruno.mourato@unifesp.br; bruno.pesca@gmail.com; mourato.br@gmail.com

CANADÁ**Kerwin**, Jessica

Large Pelagic Resource Manager, Fisheries and Oceans Canada, 200 Kent Street, Ottawa, ON K1A 0E6

Tel: +1 613 291 7480, E-Mail: jessica.kerwin@dfo-mpo.gc.ca

CÔTE D'IVOIRE**Djou**, Kouadio Julien

Statisticien de la Direction de l'Aquaculture et des Pêches, Chef de Service Etudes, Statistiques et Documentation, Direction de l'Aquaculture et des Pêches (DAP), Ministère des Ressources Animales et halieutiques (MIRAH), 27 Rue des pêcheurs, BP V19, Abidjan 01

Tel: +225 79 15 96 22, Fax: +225 21 25 67 27, E-Mail: djoujulien225@gmail.com; ko.djou@ressourcesanimales.gouv.ci

EGIPTO

Abdou Mahmoud Tawfeek Hammam, Doaa

General Manager of Agreements Administration (GAFRD), General Authority for fish Resources Development, 210, area B - CITY, 5TH DISTRICT ROAD 90, 11311 New Cairo

Tel: +201 117 507 513, Fax: +202 281 17007, E-Mail: gafrd_EG@hotmail.com; doahammam01@gmail.com

Badr, Fatma Elzahraa

Fish Production Specialist, Agreements Administration (GAFRD), 210, area B - CITY, 5TH DISTRICT ROAD 90, 11311 New Cairo

Tel: +201 092 348 338, Fax: +202 281 117 007, E-Mail: fatima.elzahraa.medo@gmail.com

Badr, Abdelrazek Mohamed

Fisheries Specialist, 210, area B - CITY, 5TH DISTRICT ROAD 90, 11311 New Cairo

Tel: +201 228 708 220, Fax: +202 281 117 007, E-Mail: abdelrazek.mohamed004@gmail.com

Elsawy, Walid Mohamed

Associate Profesor, 210, area B - CITY, 5TH DISTRICT ROAD 90, 11311 New Cairo

Tel: +201 004 401 399, Fax: +202 281 117 007, E-Mail: walid.soton@gmail.com

UNIÓN EUROPEA

Berzins, Maris

Policy Officer, European Commission, DG MARE Unit C.4, Data Management, J II-99, 00/041, B-1049 Brussels, Belgium

Tel: +322 299 5524, E-Mail: Maris.BERZINS@ec.europa.eu

Bintoudi, Eleni

European Commission Directorate General for Maritime Affairs & Fisheries (DG MARE) European Commission Directorate General for Maritime Affairs & Fisheries (DG MARE), J 99-00/33 Rue Joseph II 99 1000, 1049 Brussels, Belgium

Tel: +32 229 94403, E-Mail: eleni.bintoudi@ec.europa.eu

Khalil, Samira

European Commission, DG Maritime Affairs and Fisheries, Unit B-1 "International Affairs, Law of the Sea and RFOs", J II - 99 3/74, Brussels, Belgium

Tel: +32 2 298 03 39; +32 229 11111, E-Mail: samira.khalil@ec.europa.eu

Remy, Thierry

European Commission / Directorate General for Maritime Affairs & Fisheries, DG MARE – Data Management Unit (C4), Joseph II street, J-99 00 / 26, B-1049 Brussels, Belgium

Tel: +32 229 66798, E-Mail: thierry.remy@ec.europa.eu

GUATEMALA

Aguilar Acabal, Wesley Alexander

Bárcenas, Villa Nueva, Kilometro 22 ruta al pacifico Edificio la Ceiba MAGA, 01064

Tel: +502 4365 4418, E-Mail: alexaguilardipesca@gmail.com

Rodas Sánchez, María Rachel

Km. Carretera al Pacífico, Edificio "La Ceiba", 01064 Barcena Villa Nueva

Tel: +502 664 09334, E-Mail: mariarodasdpca.dipesca@gmail.com; ashadud@yahoo.es

HONDURAS

Cardona Valle, Fidelia Nathaly

Colonia Lomo Linda Norte, Avenida FAO, edificio SENASA, 11101 Tegucigalpa Francisco Morazán

Tel: +504 877 88713, E-Mail: investigacion.dgpa@gmail.com

JAPÓN

Hosokawa, Natsuki

Technical Official, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, Fisheries Agency of Japan, 1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8907

Tel: +81 3 350 28460, Fax: +81 3 5646 2649, E-Mail: natsuki_hosokawa730@maff.go.jp

Ueda, Kenta

Technical Official, International Affairs Division, Resources Management Department, Fisheries Agency of Japan, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, 1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-Ku, Tokyo 100-8907

Tel: +81 3 3502 8204, Fax: +81 3 3504 2649, E-Mail: kenta_ueda740@maff.go.jp

MAURITANIA

Ould Beibou, Ely Ould Sidi
BP 22, Nouadhibou
E-Mail: beibou_es@yahoo.fr

MÉXICO

Soler Benitez, Bertha Alicia
Comisión Nacional de Acuicultura y pesca (CONAPESCA), Av. Camarón Sábalo 1210 Fracc. Sábalo Country Club., 82100 Mazatlán, Sinaloa
Tel: +52 669 915 6900 Ext. 58462, E-Mail: berthaa.soler@gmail.com

MARRUECOS

Abid, Noureddine
Chercheur et ingénieur halieute au Centre Régional de recherche Halieutique de Tanger, Responsable du programme de suivi et d'étude des ressources des grands pélagiques, Centre régional de l'INRH à Tanger/M'dig, B.P. 5268, 90000 Drabed, Tanger
Tel: +212 53932 5134; +212 663 708 819, Fax: +212 53932 5139, E-Mail: noureddine.abid65@gmail.com

Haoujar, Bouchra

Cadre à la Division de Durabilité et d'Aménagement des Ressources Halieutiques, Département de la Pêche Maritime, Nouveau Quartier Administratif, BP 476, 10150 Haut Agdal, Rabat
Tel: +212 253 768 8121, Fax: +212 537 688 089, E-Mail: haoujar@mpm.gov.ma

Sabbane, Kamal

Cadre à la Direction de Contrôle des Activités de la Pêche Maritime, Ministère de l'Agriculture de la Pêche Maritime, du Développement Rural et des Eaux et Forêts, Département de la Pêche Maritime, Quartier Administratif BP 476, 10090 Agdal, Rabat
Tel: +212 537 688 196, Fax: +212 537 688 382, E-Mail: sabbane@mpm.gov.ma

SUDÁFRICA

Qayiso Kenneth, Mketsu

Deputy Director, Department of Forestry, Fisheries and the Environment, 3 Martin Hammerschlag Way, Private Bag X2, Foretrust Building, Foreshore, 8018 Cape Town
Tel: +27 21 402 3048, Fax: +27 21 402 3618, E-Mail: QMketsu@dffe.gov.za

TÚNEZ

Mejri, Hamadi

Directeur adjoint, Conservation des ressources halieutiques, Ministère de l'agriculture et des ressources hydrauliques et de la pêche, Direction Générale de la Pêche et de l'Aquaculture, 30, Rue Alain Savary - Le Belvédère, 1002 Tunis
Tel: +216 24 012 780, Fax: +216 71 799 401, E-Mail: hamadi.mejri1@gmail.com

Sohlobji, Donia

Direction Générale de la Pêche et de l'Aquaculture, Ministère de l'Agriculture des Ressources Hydrauliques et de la Pêche, 32 Rue Alain Savary, 2036 Le Belvédère
Tel: +216 534 31307; +216 71 890 784, Fax: +216 71 799 401, E-Mail: doniasohlobji1@gmail.com; bft@iresa.agrinet.tn

REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE

Elliott, Matthew

Marine Management Organisation, Lancaster House, Hampshire Court, Newcastle up Tyne NE4 7YH
Tel: +44 208 026 6370, E-Mail: matt.elliott@marinemangement.org.uk

ESTADOS UNIDOS

Keller, Bryan

Foreign Affairs Specialist, Office of International Affairs and Seafood Inspection (F/IASI), NOAA, National Marine Fisheries Service, 1315 East-West Highway, Silver Spring, Maryland 20910
Tel: +1 301 427 7725, E-Mail: bryan.keller@noaa.gov

O'Malley, Rachel

Foreign Affairs Specialist, Office of International Affairs and Seafood Inspection (F/IASI), NOAA, National Marine Fisheries Service, 1315 East-West Highway, Silver Spring, Maryland 20910
Tel: +1 301 427 8373, Fax: +1 301 713 2313, E-Mail: rachel.o'malley@noaa.gov

VENEZUELA

Marcano Velasquez, Jesús Hilario

Técnico del Programa Atún - del Instituto Socialista de la Pesca y la Acuicultura, Ministerio del Poder Popular de Pesca y Acuicultura, 1015 Caracas

Tel: +58 414 805 5174, E-Mail: jhmarcano@gmail.com

Salas, Ledys Aminta

Directora de Pesca Industrial, Viceministerio de Producción Primaria Pesquera y Acuícola, 1020 Caracas

Tel: +58 414 317 9050, E-Mail: pescaindustrialatunera@gmail.com

Secretaría de ICCAT

C/ Corazón de María 8 – 6th floor, 28002 Madrid – Spain

Tel: +34 91 416 56 00; Fax: +34 91 415 26 12; E-mail: info@iccat.int

Manel, Camille Jean Pierre

Ortiz, Mauricio

Palma, Carlos

Cheatle, Jenny

Parrilla Moruno, Alberto Thais

Idrissi, M'Hamed

Gallego Sanz, Juan Luis

García, Jesús

Maestre, Manuel

Martínez Herranz, Javier

Mayor, Carlos

Muñoz, Juan Carlos

Pagá, Alfonso

Portel, Dashiel

Samedy, Valérie

Sanz, José

Vieito, Aldana

INTÉRPRETES DE ICCAT

Fleming, Jack

Gelb Cohen, Beth

Liberas, Christine

Linaae, Cristina

Meunier, Isabelle

Sánchez del Villar, Lucía